



## CURRENT EMPLOYMENT

### INSTITUTION

Point Loma Nazarene University  
3900 Lomaland Drive  
San Diego, CA 92106-2810

### POSITION

Vice Provost of Assessment and Institutional Effectiveness  
Accreditation Liaison Officer (ALO)  
Full Professor  
Offices of Institutional Effectiveness and Institutional Research

### EDUCATION

2001 Ph.D. *Cota-Robles Fellow* in English (British & American Literature); University of California, Berkeley  
2000 M.A. in English (Poetry Writing); University of California, Berkeley  
1997 M.F.A. *Beinecke Fellow* in Literary Arts (Fiction Writing); Brown University  
1995 B.A. *Magna cum Laude* in English (British & American Literature)  
with Honors in Creative Writing; Brown University

### RESPONSIBILITIES

- Provide leadership and oversight for educational effectiveness and program review
- Maintain and monitor budgets for accreditation, institutional effectiveness, and institutional research
- Coordinate university-wide assessment activities for curricular and co-curricular programming
- Provide oversight and guidance to the Office of Institutional Research and ensure effective communication and reporting
- Ensure that assessment results and data are integrated into the planning and decision-making of the university
- Work closely with faculty and staff to create and distribute the document to necessary internal decision-makers and external constituents
- Communicate results of institutional research and assessment appropriately to various campus constituents
- Serve as the Accreditation Liaison Officer for the university
- Oversee regional and discipline-specific accreditation efforts
- Communicate to the university all WSCUC requirements and standards
- Internal oversight of institutional alignment to WSCUC standards and maintenance of official reports
- Lead the WSCUC institutional review process and activities, including submission of final reports due to WSCUC
- Communication between the university and WSCUC with regard to all accreditation issues
- Support and resource curricular and co-curricular units regarding WSCUC requirements including program reviews, educational effectiveness, and substantive change reporting
- Anticipate and work proactively to comprehend and engage the changing landscape of accreditation
- Ensure the proper maintenance of the official files for accreditation transparency, assessment data, and program review historic records
- Oversee interactions with appropriate individuals and agencies on matters of accreditation and state and federal compliance, including state authorization

### COMMITTEE SERVICE

2016-current Academic Council  
2016-current Advisory Group for the Office of Global Studies  
2016-current Planning Action Council  
2016-current Program Assessment and Review Committee

2016-current Provost's Council  
2016-current WSCUC Steering Committee

#### **ADDITIONAL UNIVERSITY SERVICE**

2016-current Faculty Advisor to the Asian Students Union, Office of Student Development

2016-current Spiritual Mentor, Office of Spiritual Development

2016-current Administrative Resource to various committees and offices:

- \*Faculty Diversity Committee
- \*General Education Committee
- \*Office of Global Studies
- \*Office of Strengths & Vocation
- \*Office of Multicultural & International Student Services
- \*LEAP (Learning Experience for Academic Progress)

#### **CONFERENCE PRESENTATIONS**

2016 WSCUC Academic Resource Conference Presentation, Primary Presenter. "Empowering our Students: Using At-Risk Indicators to Improve Student Success and Retention." Co-Presenters: John Kim, Ludmila Praslova, Vanguard University of So. California.

2016 WSCUC Academic Resource Conference Presentation, Primary Presenter. "In the Tongues of Our Disciplines: An Intergenerational Faculty Engagement on the Meaning, Quality, and Integrity of the Degree (MQID)." Co-Presenters: Siaumin Fung, Michael Hanna, Hien Park, Ludmila Praslova, Vanguard University of So. California.

2016 WSCUC Academic Resource Conference Demonstration, Moderator. "E-Portfolios." Primary Presenters: David Turbow, University of St. Augustine for Health Sciences; Sammy Elzarka, University of La Verne.

### **CREATIVE & CRITICAL PUBLICATIONS**

#### **ACADEMIC MONOGRAPH**

2013 *Anglophone Literatures in the Asian Diaspora: Literary Transnationalism and Translingual Migrations*  
ISBN 9781604978605 cloth / Cambria Sinophone World Series (New York & London)  
Victor Mair, Series Editor, University of Pennsylvania

#### **FICTION VOLUME**

2017 *Sonata in K: A Novella*. (ISBN 978-1-940400-08-2 pbk.) New York: Ellipsis Press.

#### **POETRY VOLUMES**

2012 *Phyla of Joy* (ISBN 9781932195149 pbk.) North Adams: Tupelo Press.

2013 Finalist, Eric Hoffer Award for Independent Book Publishing

Free Reader's Companion to *Phyla of Joy* (January 2012) <http://www.tupelopress.org/rc/phyla>

2008 *Ardor* (ISBN 1932195696 pbk.) North Adams: Tupelo Press.

2006 JULY OPEN SELECTION, Tupelo Press

Free Reader's Companion to *Ardor* (March 2009) <http://www.tupelopress.org/rc/ardor>

2004 *In Medias Res* (ISBN 1932511067 cloth; 1932511075 pbk.) Louisville, KY: Sarabande Books.

2005 NORMA FARBER FIRST BOOK AWARD (Poetry Society of America, Selected by Cole Swensen)

2003 KATHRYN A. MORTON PRIZE (Sarabande Books, Selected by Heather McHugh)

#### **POETRY CHAPBOOKS**

2014 *What the Sea Earns for a Living*. San Mateo: Quaci Press.

2002 *God's One Hundred Promises* (ISBN 1930454155 pbk.) Davis, CA: Swan Scythe Press.

2002 FIRST PRIZE CHAPBOOK CO-WINNER (Selected by Sandra McPherson)

## FIELD INTERESTS

*Poetry Writing*: the long poem, innovative poetry, the prose poem, poecology

*American Literature*: contemporary poetry by women

*Translation Studies*: post-Benjaminian concepts of translation, experiments, "translucination"

*World Literatures*: Asian and African diasporas, literatures of witness, transnational feminism

## DISSERTATION

2001 *Prosthetic Texts: Translations of Cultural Consciousness in Theresa Cha, Sui Sin Far, Chuang Hua, Kazuo Ishiguro, and Virginia Woolf* (Dissertation Committee: Abdul R. JanMohamed, Hertha Dawn Sweet, Sauling Cynthia Wong)

## THIRD READING FIELD (ORAL QUALIFYING EXAM)

1999 *Modernity and Exile: Politics and Poetics of Liminal Spaces* (Committee of Faculty Examiners Present: Elizabeth Abel, Charles Altieri, Abdul JanMohamed, Karin Sanders, Hertha Dawn Sweet Wong)

## M.A. THESIS (POETRY)

2000 *Diagramming the Heart: Collection of Poems*, U.C. Berkeley  
(Thesis Chair: Susan Schweik, Second Reader: Joshua Clover)

## M.F.A. THESIS (FICTION)

1997 *Women at the Well: A Novella*, Brown University  
(Thesis Chair: Meredith Steinbach, Second Reader: Carole Maso)

## LITERARY JOURNAL PUBLICATIONS

- 2017 "Meditation on Orchids, Noir, and Symbiosis" and "Premonitions on the Folds of an Origami Persimmon."  
*Geometry: An International Literary Journal*. New Zealand. Web. (at press)
- 2016 "Mizu in Seven Languages." *Poemeleon*. Web. (at press)
- 2016 "Epithalamium on Peau de Soie." *Glass: A Journal of Poetry*. Web. (at press).
- 2016 "Journal Fragments Composed during the San Jacinto Earthquake Advisory," "Dear Millennium, inside a Hummingbird is God," and "Prayer on a Millennial Cliff of Ash-Spun Glory in Los Angeles."  
*OCELLI*. Oregon Center for Experimental Landscapes and Language Innovation. Web. (at press)
- 2016 "Dear Millennium, On the Interior Disclosures," "Zona Negativa, Post-Catastrophe," and "Meditation on Millennial Peace the Color of Nerve." *New Madrid*. Murray State University. Print. (at press)
- 2016 "On Arigatory" and "Meditation on the End of All Things." *West Branch*. Bucknell University. Print. (at press)
- 2016 "On Eschatological Radio Angels Flying in the Troposphere" and "On Chrysanthemums of Hunger and the Reckless Moss of the Body." *Aster(ix) Journal*. Web.
- 2016 "On the Politics and Poetics of Darjeeling." *The London Magazine: A Review of Literature and the Arts*.  
October/November 2016: 85-86. Print.
- 2016 "On Souls Flowering at Two Hundred Degrees." *Windhover*. University Mary-Hardin Baylor. Feb. 2017. Print.
- 2016 "On Insect-Holes as Fragrant Portals of Edible Light." *Ruminant Magazine*. Print.
- 2016 "Nonce Ode to an Oxymoron." *Ninth Letter On-Line*. Special Issue: Immigrant Writers.  
University of Illinois, Urbana-Champaign. Web.
- 2016 "Prayer in a Year of No Rain" and "Triptych Future of the Book as a Signature Fragrance." *Angel City Review*.  
Web.
- 2016 "On Lectio Divina, Counter-Clockwise" and "Meditation on Soteriology." *IMAGE: Art, Faith, Mystery*.  
Summer 2016, Issue 89: 85-86. Seattle Pacific University. Print.
- 2016 "Untethered Starlings in the L.A. Apocalypse," "On the Double Exposure of Angels in the City of Industry,"

- "Meditation on the Upper Echelons of Grace," and "On Color Theory in Voire Dire." *Angels Flight: Literary West*. Web.
- 2016 "On Levitation in a Season of Famine" and "Dear Millennium, Post-Utopia." *Uproot*. Web.
- 2016 "Zona Negativa of Black Swans," "On Luminous Exoskeletons of Angels in the Walls," "Micrographs of Healing: Seven Tanka," and "Renga with a Thundercloud-Blossom Plum Tree, Her Shadow, and a Dragonfly." *Bellingham Review*. Western Washington University. Print.
- 2016 "Epochal Metamorphosis at Taroko Gorge in Hualien, Taiwan." *Cha: An Asian Literary Journal*. Web.
- 2016 "Kafka and the Happiness Machine," "On Cicada Brood XIX," and "Sweet Angel, An Auditor." *Zeit-Haus*. Print.
- 2016 "Of Glyphs and Bones" and "On Pathos." *Reservoir Journal*. Web.
- 2016 "Breath of Spiracles" and "Song of Black Sage." *Berkeley Poetry Review* 43: 20-21. U. C. Berkeley. Print.
- 2015 "On Apophasis and a Bee," "Dear Millennium, Our Hungry Roses," "Prayer for a Box of Lightning," and "On Little Epiphanies and a Bee Veil." *Rock & Sling* 10.2. Whitworth University. Print.
- 2015 "And Say If Yes." *Palimpsest: Hybridity Issue*. Yale University. Print.
- 2015 "The Sealed Fates of Xia, a Micro-Novella," "On New-Wave Asian Feminist Mermaids," "The Final Words of Madame Mao," and "Not Gravity," *Feminist Studies*. University of Maryland. Print.
- 2015 "Say If the Rapture" and "In a Corner of the Universe, It Is Raining Bees." *MARY: A Journal of New Writing*. Winter 2015. St. Mary's College, MFA Program in Creative Writing. Web.
- 2015 "Meditation on Awe as Flavor," "On Charismata and Minor Female Prophets in the Field," and "On Transparent Vessels." *Bone Bouquet* 6.2. Print.
- 2015 "Meditation on Bloom's Taxonomy." *Quarterly West*. University of Utah. Web.
- 2015 "On a Blood-Vessel Sewing Machines without Wings" and "On Four Hypothetical Ways the Universe Might End." *The New South*. Web.
- 2015 "The Year of Four Decades." *The West Trestle Review*. Web.
- 2015 "On Runaway Angels in the Haight." *Codex*. Web.
- 2015 "Dear Millennium, Inadequate Witness." *Academy of American Poets – Poem-a-Day*. 24 September 2015. Web.
- 2015 "A Tender Deciphering of Jacaranda," "To the Tune of a Stranger in Flames," "To the Tune of Santa Anas," "To the Tune of Yes." *Waxwing* 7. Web.
- 2015 "God of X-Multiplication," "On Millennial Angels of Gravity," and "Prayer at Thirty-Seven Thousand Feet above Sea Level." *Free Verse: Journal of Contemporary Poetry & Poetics*. Web.
- 2015 "A Resistance Song of Zeppelins for Julio" and "Youngest Filament in the Universe." *The Collagist*. Web.
- 2015 "North by the Taiwan Strait: One Nation, Two Systems." *Apogee Journal*. Issue 6: 72. Print.
- 2015 "A Beautiful Number of Exiles" and "On the Dark Kiang Horses of War." PEN Open Poetry Series. 29 July 2015. Web.
- 2015 "Meditation on Decades." *Memorius: A Journal of New Verse and Fiction*. Issue 24. Web.
- 2015 "On Color Theory sans Goethe, Schopenhauer, or Wittgenstein." *The Offing, A Channel of the Los Angeles Review of Books*. 24 July 2015. Web.
- 2015 "On a Periphery 在外圍," "Other Side of Beautiful 漂亮的其他邊," "Prayer of Alterations 禱告改建," "On the Beauty of Insignificance 渺小的美麗," "Why the Light Is Noise 白天噪音." *Poetry Sky*. Edited by Yidan Han. 23 July 2015. Web.
- 2015 "On Apophasis" and "On Lightning." *Kenyon Review* 37.4: 57-58. Kenyon College. Print.
- 2015 "Prayer in a Tainan Flower Market." *The Offing, A Channel of the Los Angeles Review of Books*. 16 July 2015. Web.
- 2015 "Via Lido and the Sky Woman." *So to Speak: Feminist Journal of Language and Art*. Summer Edition. Web.
- 2015 "On the Fourth Day of Fires at El Centro," "Flash Point," and "Most Ubiquitous Producer of Oxygen."

- Terrain: Journal of Built and Natural Environments*. 1 July 2015. Web.
- 2015 "On Lucid Dreaming." *Prairie Schooner* 89.2: 163. University of Nebraska. Print.
- 2015 "Postscript to Dear Millennium, Love." *Entropy Magazine*. Enclave Blog, Finals Poems Project. Web.
- 2015 "Rhapsody by the Feminist Narwhal of Retribution" and "Tuvan Women Sing."  
*The Wide Shore: A Journal of Global Women's Poetry*. Issue Two. May 2015. Web.
- 2015 "Prayer for the Lost Water Bees" and "Lime Ceviche before the Rapture."  
*The Normal School* 8.1: 66, 68. Print.
- 2015 "Prayer of the Red Grass in April," "On Lightening a Cervical Rose," and "On Chanticleer Reading Simone de Beauvoir for the First Time." *So to Speak: Feminist Journal of Language and Art* Spring 2015: 23-25. George Mason University. Print.
- 2015 "A Short Autobiography of Perfume." *North American Review* 300.2: 38. University of Northern Iowa. Print.
- 2015 "Prayer at the Vanishing Point." *Letters* Issue 3, Spring 2015: 2. Web.
- 2015 "Say If Not a Moon." *Poetry Northwest* 9.2: 48. Print.
- 2015 "Truffle-Hunting with Songlu Angels" and "On the Temperature of Loss." *Phoebe* 44.1: 77-78. Print.
- 2015 "This Detour Was a Sea of Dynamite," "On the Extinction of Desire as Shizi," "Kong Empty Xin Heart,"  
"Post-Ailanthus in Taipei." *Kitaab: Asia+n Writing in English*. 22 February 2015. Web.
- 2015 "On the Abnegation of Desire," "Miracle of Sentience in the Dream of the Red Chamber,"  
and "Translation of Praise in a Language without Birds." *Brain of Forgetting* 1.1: 51-53. Ireland. Print.
- 2014 "Three Years in a Post-Mission Garden." *Flyway: Journal of Writing and Environment*. 1 December 2014. Web.
- 2014 "Kafka Erases His Father with Moonlight." *Guernica*. 17 November 2014. Web.
- 2014 "Extravaganza of Ruined Wasps" and "Prayers of Women in a Pomelo Grove." *Junoeseq*, Issue 2. Web.
- 2014 "Grace in Action or Murphy's Law in Reverse" and "Meditation on an Evangelista."  
*IMAGE: Art, Faith, & Mystery* 82: 53-54. Seattle Pacific University. Print.
- 2014 "On Bittersweet Guiyuan." *Cha: An Asian Literary Journal*. September 4, 2014. Web.
- 2014 "Meditation on San Joaquin Hills," "Prayer for a Woman Named Xochitl," "Horses of War, Horses of  
Hysteria." *Crab Orchard Review* 19.2: 80-84. Southern Illinois University. Print.
- 2014 "Post-Love," "Makura No Soshi, Diary of a Peach-Bomb," and "On Tristeza Light in Santa Ana."  
*POOL*, Issue 13. California State University, Long Beach. Web.
- 2014 "Rikyu Gray as Palindrome," "Origin of Sadness as a Fixative for Perfume," "Still-Life with Seven  
Transparencies and a Pear," and "On Blue Phalaenopsis and Skepticism." *New Madrid* 9.2: 100-103.  
Murray State University. Print.
- 2014 "On Light Noise as Translation: An Essay." *Your Impossible Voice*. July 28, 2014. Web.
- 2014 "Song of Vayeira." *Painted Bride Quarterly* 89. Web.
- 2014 "On a Recitation of Psalms for the Dead." *Journal of Feminist Studies in Religion* 30.1: 119. Print.
- 2014 "Kafka and the Radish," "Kafka is Not a Poet." *Mantis: A Journal of Poetry, Criticism, and Translation*.  
Issue 12: 25-27. Stanford University. Print.
- 2014 "Letter from Orange County." *Your Impossible Voice*. Summer 2014: 19-24. Print.
- 2014 "X is for Xenophobia." *The Missouri Review*. Poem of the Week. 14 April 2014. University of Missouri. Web.
- 2014 "On Hierophany." *Poetry Magazine* April 2014. Print.
- 2014 "On the San Jacinto Wildfires," "Woman Who Arises out of the South China Sea,"  
and "On the Temperature of Uncertainty." *The Leopard Seal* 2014. Web.
- 2014 "Epilogue for a Woman in the Dunes." *Melusine: Woman in the 21<sup>st</sup> Century*. Web.
- 2014 "A Sphinx Moth is not a Sphinx." *The Volta*. February 2014. Web.
- 2014 "Letter to Nopales Hearts in the Santa Ana Winds." *Cactus Heart*, Issue 6.5. Print.
- 2013 "On the Fascination of Orchids." *Third Coast* Fall 2013: 64. Michigan State University. Print.

- 2013 "Song for Miss Li." *Michigan Quarterly Review* Summer 2013: 448-455. University of Michigan. Print.
- 2013 "Ferramenta" and "Immunity." *Cream City Review* Spring/Summer 2013: 37-38. University of Wisconsin, Milwaukee. Print.
- 2013 "At the Garden of Divinity." *The Cortland Review* 61: November 2013. Web.
- 2013 "Our Cloud-Based Future as Haibun," "Kafka and the Interpreter," "The Unfanciful Ire of Ursule," "Polarities of a Rogue Translator," "And Say If Not Mimosa." *Diode*. November 2013. Web.
- 2013 "When I am Nianqing as an Octogenarian." *Hyphen Magazine*. November Lit Blog. Web.
- 2013 "The Loneliest Light in the World." *Josephine Quarterly*, Fall 2013. Web.
- 2013 "Prayer over Lentils in Winter." *Santa Clara Review* 100.2: 48. Santa Clara University. Print.
- 2013 "Irenology" and "Forgiveness IV." *IMAGE: Art, Faith, Mystery* Summer 2013, No. 78: 75-76. Print.
- 2013 "False Indigo as Regeneration," "On Spiracles and Boundaries," "Beauty of Wabi-Sabi." *The Bitter Oleander* 19.2 :42-43. Print.
- 2013 "Festival de la Lluvia de Peces," "Peace in the Bones," "Last Views of a Mourning Dove." *Prairie Schooner* (87.3): 105-108. University of Nebraska. Print.
- 2013 "Blindness and the Dialogical Imagination" and "Of Rosa Chinesis in a Fire Alert." *The Dialogist* 1.3. Web.
- 2013 "Meditation on Skin." *Massachusetts Review* Fall 2013: 505. University of Massachusetts. Print.
- 2013 "Elegy at San Juan Mission Capistrano." *Poecology*, Issue 3. Web.
- 2013 "The Rogue Translation" and "La Vie en Rose as Film Noir." *Phoebe* 42.2. George Mason University. Web.
- 2013 "Prayer for a Bamboo-Flowering Famine." *New York Times Learning Network*. 16 May 2013. Reprint. Web.
- 2013 "Perfume Enfleurage as Awareness" and "On Radiolucence." *Kenyon Review* 35.3: 146-7. Kenyon College. Print.
- 2013 "Anarchist Gardener" and "Post-Scarlet Blossom of Aporia." *The Account: A Journal of Prose, Poetry, and Thoughts*. Web.
- 2013 "Phoenix Hairpin Terrace." *Plume* 25. July 2013. Web.
- 2013 "A Tender Deciphering of Invisible Languages." *Fourteen Hills* 19.2: 76. San Francisco State University. Print.
- 2013 "Blue Moon is not Blue." *Salamander* 18.2: 78-79. Print.
- 2013 "On Thirty-Six Poetic Strategems for War." *DMQ: Disquieted Muse Quarterly*. Spring 2013. Web.
- 2013 "Dear Xenophobia," "Dear Sor Juana," "On the Autobiographical Injunction of Persimmons," "Kafka Faces up to His Old Flames," and "On Lilies and Cyclamen." *So To Speak: A Feminist Journal of Language and Art* Summer 2013: 26-31. George Mason University. Web.
- 2013 "A Thousand Healing Birds." *As Us: A Space for Women of the World* Issue 2: 86. Print.
- 2013 "On Beauty." *Virginia Quarterly Review* 8.2: 65. University of Virginia. Print.
- 2013 "Prayer of Audible Grace." *Sycamore Review* 24.2: 78. Purdue University. Print.
- 2013 "Loma Prieta is Not a Woman I, II, & III" and "Silent Meditation on Fruit-Bearing." *Kalyani Magazine* 2: 12 -14, 25. Print.
- 2013 "Nuren Zin Haidi Zhen: A Woman's Heart Is a Needle at the Bottom of the Sea" & "Parousia I." *Kartika Review* 15 (Spring 2013): 55-56. Print.
- 2013 "Lesser Egrets." *Chronogram*. Hudson Valley, NY. January 2013. Web.
- 2012 "Cataracta Viridans," "On Kumquat Light," "Prayer for Cholera," "Dreams & Visions: Micropoetry in an Economic Crisis." *TAB: A Journal of Poetry & Poetics* Volume 1, Issue 1: A1, A2, A3, A4. Print.
- 2012 "Beauty of Pi" and "Still-Life with Mosquito II." *Hampden-Sydney Review* Winter 2012 (38): 25 & 27. Print.
- 2012 "Song-Riddle: Fire" and "Song-Riddle: Night-Blooming Saguaro." *Crazyhorse* 82: 91. Charleston College. Print.
- 2012 "Happiness Machine" and "Given Air." *The Collagist* 40, November 2012. Web.
- 2012 "Plumeria Enfleurage as Awareness," "And Say If," and "Karen to Kazhakstan." *CURA: A Literary Magazine of Art and Action* Winter 2012. Fordham University. Web.

- 2012 "Questions & Canticles." *Another Chicago Magazine* 51.1: 6. Print.
- 2012 "Elegy for Marlin," and "Prayer for My Octogenarian." *Virginia Quarterly Review* 88.3: 133-135. University of Virginia. Print.
- 2012 "Vestiges of Sea Pilgrims." *Manoa* 24.1: 138-143. University of Hawaii, Mano. Print.
- 2012 "Poem Washed in Tuvan Silver." *Calyx* 27.2: 32. Print.
- 2012 "Song-Riddle: Ryoshi" and "Song-Riddle: Blood-Kin." *Puerto del Sol* 47.1: 187-188. New Mexico State. Print.
- 2012 "Prayer for a Bitter Melon" and "Prayer for a Female Lexicon." *Crab Orchard Review* 17.1: 113-115. Southern Illinois State University. Print.
- 2012 "Prayer for Afghan Women" & "Dialogue of Soul and Female." *Journal of Feminist Studies & Religion* 28.1: 35-37. Print.
- 2012 "Epithumia I," "Epithumia II," and "Star in the Field." *Flyway: Journal of Writing & Environment* 14.2. Print.
- 2012 "Prayer under Mesa Light." *American Poet* 42: 79. Academy of American Poets. Re-printed from *Phyla of Joy* (Tupelo 2012). Print.
- 2012 "Diophantine Love." *Poetry Northwest* 7.1 (Spring & Summer 2012): 21. Print.
- 2012 "Red Winter Tea," "Prayer for Celan," and "Prayer for a Woman with Dark Lilies." *Poetry Salzburg Review* 21, Spring 2012: 16-20. Print.
- 2012 "Song of the Oyamel" and "Song-Riddle: Asian Box Turtle." *Poetry Magazine*, April 2012: 30-31. Print.
- 2012 "Love and a Yellow Bicycle." *The Prose Poem Project*, 7.2 Winter 2012: 37. Print.
- 2012 "Shiohigari," "On Kairōdōketsu," and "Ichigo." *New Madrid*: 15, 16, 18. Murray State University. Print.
- 2012 "Song of the Red Ohia." *Poetry Quarterly*, Spring 2012: 49. Print.
- 2012 "On Schadenfreude" and "Xue Rou: Flesh and Blood." *Cerise Press*. Editor: Fiona Sze-Lorrain. Web.
- 2012 "Nazonazo." *Adroit Journal*. Editor: Peter LaBerge. Web.
- 2011 "Twelve Minor Seas" and "Prayer in the Language of Ash." *Fifth Wednesday* 9: 53-55. Print.
- 2011 "Sliced Casaba until Three," "Requiem: Four Chrysanthemums." *Poetry International* 17: 317-318. San Diego State University. Print.
- 2011 "Epithumia for Mangosteens." *North American Review* 296.1: 43. University of Northern Iowa. Print.
- 2011 "Theories of the Soul." *Poetry Magazine*, April 2011: 28. Print.
- 2011 "Prayer for Equinoctial Green" and "Psalm III:" 193-194. *Witness XXIV*. University of Nevada. Print.
- 2011 "Sea of Crises" and "Song-Riddle: The Ocean." *Connotation Press: An Online Artifact*. Editors: Ken Robidoux and John Hoppenhaler, East Carolina University. Web.
- 2010 "Prayer for the Bamboo Flowering Famine," "Dream of the Ink Calligraphy Brush." *Poetry Magazine*, November 2010: 72-73. Print.
- 2010 "Aleatory Prayer for Gold Bees." *Versal VIII*. Amsterdam, Netherlands: 121. Print.
- 2010 "Double Love Quarantine," "Huang Yu: Yellow Rain," "Prayer of Transparencies," & "Salt Eclogue" *Packingtowntown Review*: 2, 39, 119, 150. University of Illinois, Chicago. Print.
- 2010 "Prayer for the Persimmon Bowl in a Thousand Languages," "Asia : Asia," "unwritten books as perfume . . .," "postcolonial Asian woman . . ." *Quiddity* 2.2: 21-24. Print.
- 2010 "Invocation" and "Prayers for Cobalt-60." *Melusine: Woman in the 21<sup>st</sup> Century*. Janelle Elyse Kihlstrom. Web.
- 2010 "Mare Imbrium." *Zocalo Public Square*. Editor: Colette Atkinson, U.C. Irvine, Center for Writing & Translation.
- 2009 "Poem Colored with Henna," "Topographies," "Requiem for a Rosewood Marimba." *Frontiers: A Journal of Women Studies* 30.2: 110-114. Ohio State University. Print.
- 2009 "Prayer for an Ionic Levitating Car," "Sweet Heteroglossia," & "Prayer for Fire Season." *Crab Orchard Review* 14.1: 146-150. Southern Illinois University. Print.
- 2009 "Preservation of Rare Languages." *Journal of Feminist Studies & Religion* 25.2: 90-91. Print.
- 2009 "Postmodern Tea-picking Opera." *Tuesday: A Journal of Art* (postcard art) Print.

- 2009 "Women Drying Green Tea Leaves: A Tanka Poem." *Melusine: Woman in the 21<sup>st</sup> Century*. Web.
- 2009 "Choreography of Hidden Parts I & II" and "Prayer for Healing Arrhythmia." *Cerise Press*. Web.
- 2008 "Prayer for a Vanished Hour" & "Prayer for Irrawadiensis." *American Poetry Journal* 8: 75-76. Print.
- 2008 "Lines from Here to Asia." *Blue Mesa Review* 20: 40. University of New Mexico. Print.
- 2008 "Dream of Metasequoia," "Prayer for the Air Engineer," "Still Life with Red Paper,"  
"Ceci N'est Pas Une Pi Pa," and "Double Bowls Poem." *Copper Nickel* 10. University of Colorado. Print.
- 2008 "Sutura Vera or True." *New Orleans Review* 34.1: 173. University of New Orleans. Print.
- 2008 "Prayer for the Underground Suppliant." *Iowa Review* 38.1: 36. University of Iowa. Print.
- 2008 "Horses of Famine, Horses of War." *North American Review* 292.3-4: 62. University of Northern Iowa. Print.
- 2008 "Meditation on a Cenote." *Emprise Review*. Web.
- 2008 "Thirdletter: Resilience" and "Psalm I." *Swarthmore Literary Review*. Swarthmore College, Pennsylvania. Web.
- 2007 "Celadon Stone." *Rosebud* 40: 21. Print.
- 2007 "Cartography." *Asheville Poetry Review* 41.1: 72-75. Print.
- 2007 "Epigraphy in a Modern Language," "Seventeen Cicadas," & "Sunday is a Kind of Raiment."  
*Puerto del Sol* 42: 15-18. New Mexico State University. Print.
- 2007 "Ounce of Camphor." *Crate: A Journal of Literary Borders & Boundaries*: 62. U. C. Riverside. Print.
- 2007 "Recto: Verso" and "Salvages." *Sojourn* 20: 152-153. Print.
- 2007 "In Parenthesis, Rutilance." *Columbia Poetry Review* Spring 2007: 161-162. Columbia College, Chicago. Print.
- 2006 "Living Bread." *Carolina Quarterly* 58.1: 10. University of North Carolina, Chapel Hill. Print.
- 2006 "Starching," "Auscultation," "When the House Is Clean"  
& "Wasp: First American Chinese Woman Pilot" *Prairie Schooner* Winter 2006: 55-57. Print.
- 2006 "Plumeria" & "Maps." *Greensboro Review* Fall 2006: 75-76. Print.
- 2006 "Grace," "Cycle," "Prayer," & "Fragrance." *Iodine Poetry Journal* 7.1: 27-28. Print.
- 2006 "Caring for Another Woman." *Meridians: feminism, race, transnationalism* 7.1: 69-72. Print.
- 2006 "Uses of Telescopes." *Crab Orchard Review* 11.1: 102-104. Southern Illinois University. Print.
- 2006 "Day after Yesterday . . ." *Cue: A Journal of Prose Poetry* 3.1: 29. Print.
- 2006 "Isochronous (Equal or Uniform in Time)." *CutBank Literary Magazine* 65: 117-120. Print.
- 2006 "Bones of a Bird's Wing." *Bellingham Review* 57.1: 45-46. Western Washington University. Print.
- 2005 "Fever." *American Literary Review* 16.2: 58-75. Print.
- 2005 "Salt Medicine" & "Small Part of the Body." *Carolina Quarterly* 57.2: 64-65.  
University of North Carolina, Chapel Hill. Print.
- 2005 "Job's Tears." *Gulf Coast: A Journal of Literature and Arts* 17.2 (2005): 12-21. University of Houston. Print.
- 2004 "One Day." *Solo: A Journal of Poetry* 7 (2004): 57. Print.
- 2004 "What She Sees." *American Literary Review* 15.1 (2004): 42. Print.
- 2003 "Faith by Hearing." *Beloit Poetry Journal* 53.4 (2003): 8. Print.
- 2003 "Spiritual Warfare" & "A Glimpse into Her Heart." *Spoon River* 28.1 (2003): 9-11. Print.
- 2003 "Clove Oil" & "Yeh Luo Kuei Ken." *Spoon River* 28.1 (2003): 11-13. Illinois State University. Print.
- 2002 "Catalpa" & "Cosopt." *Crab Orchard Review* 8.1 (2002): 160-162. Southern Illinois University. Print.
- 2002 "Intercession." *Cairn* 36 (2002): 65. St. Andrews Presbyterian College. Print.
- 2002 "Wings," "Pilate's Wife," & "Aperta: Serrata." *Mochila Review* 3 (2003): 139-140. Western Missouri State. Print.
- 2002 "Ying Ri." *Ellipsis: Journal of Literature and Arts* 38 (2002): 23. Westminster College. Print.
- 2001 "Diagramming the Heart" & "Construction of Flight." *Mochila Review* 2 (2001): 96-98. Print.



## ANTHOLOGY PUBLICATIONS

- TBA "Mei-Mei Berssenbrugge's 'Hello, the Roses' " and "Leslie Marmon Silko's 'Prayer to the Pacific.' "  
*Poets on Poetry: An Anthology of Poems & Readings*. Edited by Paul Hoover and Ron Paul Salutsky.
- TBA "Close to the Bone: On Nature and Oneiromancy." *Dream the Poem Anthology*. Edited by Sawnie Morris.
- 2017 "On JinXing in Transit, In Praise of Amarillo Light, and On Blindness, Lilies, and Siete Azahares."  
*Open Doors: An Invitation to Poetry*. Edited by Irena Praitis, Jie Tian, and Natalie Graham.  
Chaparral Canyon Press. Print.
- 2017 "Flashpoint" (reprinted from *Terrain*) and "On Tristeza Light in Santa Ana" (reprinted from *POOL*).  
*The Barricades of Heaven: A Literary Field Guide to Orange County, California*. Edited by Lisa Alvarez and Andrew Tonkovich. Berkeley, CA: Heyday Books. Print.
- 2016 "On the Banana Garden Poetry Club," "Desire to Selah," "On Point Judith Light," "A Song for Tuvan Women in the Harmonics of Flesh and Spirit," "Riddle of a Velvet Cork in Your Feminist Medicine Cabinet," "On Fashionologies." *Remembering the Days that Breathed Pink*. Edited by Nicole Borello. San Mateo, CA: Quaci Press. Print.
- 2016 "Eight Prayers for Cobalt-60" and "Invocation." Reprinted in *Best of Melusine Anthology*. Edited by Janelle Elyse Kihlstrom.
- 2015 "Beauty and Utility," "Seventeen Anagrams: Not Invisible I, II, & III," "On Transparency I & II," "Writing across Thirty-Eight Anagrams," "Anumerical Sudoku in Wakese," "Without I & II," "Mnemonics for O," "Mnemonics for Q," "Mnemonics for X," "Misalignment of Seas," and "Translations from the Hyphen-Nations." *The Encyclopedia Project, L - Z*. Edited by Tisa Bryant, Miranda Mellis, and Kate Schatz. Available from Small Press Distribution. Portland, OR: Publication Studio. Print.
- 2014 "Lines from Here to Asia." *Best of the Blue Mesa Review: An Anthology*. University of New Mexico.
- 2014 "Nuren Zin Haidi Zhen: A Woman's Heart Is a Needle at the Bottom of the Sea" & "Parousia I."  
2012-2013 *Kartika Review Anthology*. Edited by Sunny Woan and Eugenia Leigh.
- 2012 "Song of the Xoxoltik Rosa" and "Cuicatl: Song of the Rare Nahuatl Bird." *Nahualliandoing Dos*, a chapbook of English, Spanish, and Nahuatl language poems ed. by Anise Onofre. San Antonio, TX: Aztlan Libre Press. Print.
- 2012 "Dream of Inflation" and "Museum of Zona Radiata." *The Arcadia Project*, ed. by G.C. Waldrep and Joshua Corey. Boise State University: Ahsakta Press. 189, 190. Print.
- 2011 "Dream of Ink Brush Calligraphy." Reprinted in *Best Spiritual Writing 2012*, ed. by Philip Zaleski. New York: Penguin Books. 135. Print.
- 2010 "White Gardenias and a Letter." *Poets of the American West*, ed. by Lowell Jaeger. Kalispell, MO: Many Voices Press. 69. Print.
- 2009 Three Poems. "Petty Skills Like the Carving of Insects," "Red Minutes," and "East Bay Sequence." *Yellow as Turmeric, Fragrant as Cloves: Anthology of Asian American Women Poets*, edited by Anne Marie Fowler. O'Fallon, IL: Deep Bowl Press. 3, 124, 146. Print.
- 2006 "Anthropomorphism." *In Pieces: An Anthology of Fragmentary Writing*, edited by Olivia Dresher. Seattle, WA: Impassio Press. 146-153. Print.

## ACADEMIC CHAPTERS & REFEREED ARTICLES

- 2010 "From Female Self-Sacrifice to Korean Freedom Fighter: Yu Guan Soon in Theresa Cha's *Dictée*." Chapter in *From Asia to Asian America: Transnational Asian Heroines*. Edited by Lan Dong, University of Illinois. Published by McFarland & Company in Jefferson, North Carolina. Print.
- 1997 "A Chinese-American Woman's Categorical . . ." *Hitting Critical Mass* 4.2 (1997): 79-86. Print.

## EDUCATION ARTICLES

- 2014 "Diversity and the Beauty of Tenure." *Diverse Issues in Higher Education*. Fairfax, VA. Print.

## BOOK ESSAYS & REVIEWS

- 2016 "Karen An-hwei Lee reviews *Land Sparing* by Gabriella Klein, Nightboat Books." *THE VOLTA*.

1 October 2016. Web.

- 2015 "First Gifts: Reflections on Poetry Debuts by Karen An-hwei Lee." *THE VOLTA*. 1 June 2015. Web.
- 2015 "Microreview of Afaa Michael Weaver's *City of Eternal Spring* by Karen An-hwei Lee." *Prairie Schooner: Briefly Noted*. 28 May 2015. Web.
- 2015 "On a Secret Language of Women as Fragrance, or Postscript to a Short Autobiography of Perfume." *North American Review Blog*. 28 March 2015. Web.
- 2015 "Karen An-hwei Lee Reviews *Seasonal Works with Letters on Fire* by Brenda Hillman." *Iowa Review On-Line*. Web.
- 2014 "A Literal Heart - Karen An-hwei Lee Reviews *In Orbit* by Kim-An Lieberman." *Poetry Northwest*. December 10, 2014. Web.
- 2014 "Karen An-hwei Lee Review *Night Willow* by Luisa A. Igloria." November 2014. *THE VOLTA*. Web.
- 2014 "Karen An-hwei Lee Reviews *The Albertine Workout* by Anne Carson, *New Directions 2014*." *Your Impossible Voice*. Editor: Alvin Lu. June 10, 2014. Web.
- 2014 "Karen An-hwei Lee Reviews *The Meridian – Final Version – Drafts – Materials* by Paul Celan, edited by Bernhard Böschenstein and Heino Schmuil, translated by Pierre Joris." *The Volta*. May 1, 2014. Web.
- 2014 "Karen An-hwei Lee Reviews *Notes on the Mosquito* by Xi Chuan, trans. by Lucas Klein." *Your Impossible Voice*. Editor: Alvin Lu. February 14, 2014. Web.
- 2014 "Karen An-hwei Lee Reviews *Hello, the Roses* by Mei-mei Berssenbrugge." *Iowa Review On-Line*. Web.
- 2014 "Karen An-hwei Lee Reviews *Kiss the Stranger* by Kristy Odelius and Timothy Yu." *Cutbank Reviews*. Web.
- 2014 "Karen An-hwei Lee Reviews *Water Chasing Water* by Koon Woon, *Magnetic Refrain* by Nicky Sa-eun Schildkraut, and *Mouth* by Lisa Chen." *Galatea Resurrects TWENTY-ONE*. Editor: Eileen Tabios. Web.
- 2012 "Karen An-hwei Lee Reviews *Year of Reversible Loss* by Norma Farber." *The Iowa Review On-Line*. 8.14.12. Web.
- 2010 "Sawako Nakayasu's *Texture Notes* (Letter Machine Press, 2010): Review by Karen An-hwei Lee." *CutBank On-Line*. University of Montana. Editor: Colin Post. Web.
- 2008 "Karen An-hwei Lee Reviews *Shadow Mountain* by Claire Kageyama-Ramakrishnan," "Karen An-hwei Lee reviews *Box of Light/Caja de Luz* by Susan Gardner," and "Karen An-hwei Lee reviews *Mental Commitment Robots* by Sueyeun Juliette Lee." *Galatea Resurrects ELEVEN*. Editor: Eileen Tabios. Web.

## TRANSLATIONS

- 2014 "On Leadlight in the Bay Window." Original poem and back-translation into Chinese by Karen An-hwei Lee. *1110/8*. Edited by Eireann Lorusung, Miel Press, Belgium.
- 2014 Three poems by Li Qingzhao. "Dian jiang chun: Applying lip rouge," "Wuling chun: Wuling spring," "Fenghuang tai shang yi chui xiao: Playing the flute on the phoenix terrace." *Michigan Quarterly Review* 52.3: 450-455. Print.
- 2012 Three poems by Li Qingzhao. Translator's Introduction. "To the Tune of *Xing Xiangzi, Qi Xi*: Fragrance in motion, seven dusks," "To the Tune of *Yi Jian Mei*: Cutting a plum flower branch," "To the Tune of *Yu Jia Ao*: The lofty fisherman." *Circumference Magazine*, New York Foundation of the Arts. Web. 10 October 2012.
- 2011 Two poems by Hsia Yü. Translator's Notes. "Mozart in E-flat Major" and "To Be Elsewhere." *Poetry Magazine*: Translation Issue, May 2011. Print.
- 2007 Six poems by Li Qingzhao. "Hao shi jin: Incipient Blessings," "Qing ping yue: Song of peace," "Tan po huan xi sha 1: Long variation on a stream of washed silk," "Tan po huan xi sha 2: Long variation on a stream of washed silk," "Yi qing er: Thoughts of Miss Qing," "Yuan wang sun 2: Lament for the prince." *Shadows & Echoes: Journal on Translation*, Pacific Lutheran University. Spring 2007: 12-16. Print.

## TRANSLATION PROFICIENCIES

French and Chinese; doctoral translation exams, 1998.  
Elementary reading knowledge of Spanish.

## MIXED MEDIA ART&INSTALLATIONS

2015 "On Hierophany," "Prayer for a Bamboo-Flowering Famine," "Dream of Ink Brush Calligraphy," and "Jesus and Fuji Apples in Soho" featured in *Re-imagining Theologies: Asian / American Artists*

*and Faith*. March 21, 2015-march 15, 2015. Curated by Maria Liu Wong and Carrie Meyers. Walls-Ortiz Gallery and Center at the City Seminary of New York, 309 119th Street, New York NY 10025.

2014 "Song of the Oyamel." Poem set as lyrics to original music composition – voice and piano.

Tyler Heckman, Composer. University of Missouri.

2014 "Fire on Angel Island." Poetry Film by Karen An-hwei Lee. *Your Impossible Voice*. Web.

2012 "Ecclesiastes 4:12 – Three-Fold Cord." *Lantern Review* 5: 23. Hybridity Issue. Web.

9x12" India ink, watercolor with goat-hair brush, salt, tulip petals

## RECOGNITION

### NATIONAL AWARDS & FELLOWSHIPS

2014 *Prairie Schooner* / Glenna Luschei Award

2013 Eric Hoffer Award, Finalist

2012 Diverse Issues in Higher Education: "The Poetic Gift," Emerging Scholar Award

2005 National Endowment for the Arts Grant, Poetry Fellowship

2005 Norma Farber First Book Award, Poetry Society of America, Selected by Cole Swensen

2003 Kathryn A. Morton Prize, Sarabande Books, Selected by Heather McHugh

2002 Swan Scythe Press, Co-Winner, First Prize, Selected by Sandra McPherson

### UNIVERSITY AWARDS & FELLOWSHIPS

2013 Excellence in Academic Program Assessment Award, Vanguard University of So. California

2001 Shroud Short Story Prize: First Place, University of California, Berkeley

2001 Elizabeth Mills Crothers Prize in Literary Composition, University of California, Berkeley

2000 Yoshiko Uchida Endowed Fellowship for Graduate Studies, University of California, Berkeley

2000 Eisner Prize for Highest Creative Achievement, University of California, Berkeley

1998 Eisner Prize for Highest Creative Achievement, University of California, Berkeley

1997 Eugene Cota-Robles Fellowship for Graduate Studies, University of California, Berkeley

1997 John Hawkes Prize for Best Graduate Fiction, Brown University

1996 Beinecke Foundation Fellowship for Graduate Studies, Brown University

1995 Beth Lisa Feldman Prize for Children's Literature, Brown University

### WRITING RESIDENCIES

2014 Visiting Poet in Residence, Old Dominion University, March 19-March 29, 2014 (Norfolk, VA)

2011 Faculty, Kundiman Poetry Retreat, June 15-19, 2011, Fordham University (Bronx, NY)

1999 Writing Resident, Millay Colony for the Arts (Austerlitz, NY)

1997 Writing Resident, MacDowell Colony for the Arts (Peterborough, NH)

## LITERARY PRESENTATIONS & INTERVIEWS

### CONFERENCE & FESTIVAL PRESENTATIONS

2016 AWP CONFERENCE, LOS ANGELES. Moderator & Presenter, Panel Session: *Translating the Sacred in a Post-Religious Age*. Karen An-hwei Lee, Afaa Michael Weaver, Cole Swensen, Ewa Chrusciel.

2016 AWP CONFERENCE, LOS ANGELES. Presenter, Panel Session: *Midwest Magazine*

*Seeks West Coast Writers*. Allison Joseph, Karen An-hwei Lee, Lynne Thompson, Terry Lucas, Marianne Villanueva.

2016 "Vestiges of Sea Pilgrims: A Mesostic Postlude." Presenter, Panel Session: *Forget Avant-Garde, We Hew Our Path: Writers-of-Color of the Regional West on Contemporary Craft & Entanglement Poetics*. Angela Penaderondo (Moderator), Samiya Bashir, Orlando White. Hosted by WritLarge. CIELO Galleries & Studios, Los Angeles.

2015 AWP CONFERENCE, MINNEAPOLIS. Moderator & Presenter, Panel Session: *Ars Poetica, Ex Machina:*

*Race, Gender, and Machine Translation*. Karen An-hwei Lee, Prageeta Sharma, Tung-Hui Hu, Margaret Rhee,

- and Arlene Kim.
- 2015 AWP CONFERENCE, MINNEAPOLIS. Moderator & Presenter, Panel Session: *Song of a Jade Flute - Chinese Poetry in Translation*. Karen An-hwei Lee, Wang Ping, Ye Chun.
- 2015 Thinking Its Presence, the Racial Imaginary: A Conference on Race, Creative Writing, and Literary Studies. Moderator & Presenter, Panel Session: *Fracturations – Meditations on the Politics and Poetics of Intersectionality*. Luisa A. Igloria, Bhanu Kapil Rider, Ruth Ellen Kocher, Karen An-hwei Lee.
- 2014 Literary Orange, Irvine Marriott. Panel Session: “Poetry, a Visual Language.” April 5, 2014. Irvine, California.
- 2014 AWP CONFERENCE, SEATTLE. Presenter, Panel Reading: *Tupelo 15th Anniversary Reading*. Ilya Kaminsky, Aimee Nezhukumatathil, CM Burroughs, Amaud Jamal Johnson.
- 2014 AWP CONFERENCE, SEATTLE. Moderator & Presenter, Panel Session: *Ring of Fire / New Creations: Translation on the Pacific Rim*. Sawako Nakayasu, Neil Aitken, Prageeta Sharma.
- 2014 MLA CONVENTION, CHICAGO. Presider & Respondent, Special Session: *Parodic Form in Asian Diasporic Poetry & Culture*. Inclusion: Presidential Theme, “Vulnerable Times.” Panelists: Timothy Yu (U. Wisconsin), Sueyeun Juliette Lee (Temple U.), Juliana Chang (Santa Clara U.)
- 2012 “Chapter & Verse.” Big Orange County Book Festival, Chapman University. September 21, 2012.
- 2012 “Circulating Poetry: How Poetry Lives in a Non-Profit World.” Lecture & book-signing for the Literary Publishing Crawl at Chapman University’s MFA Program. April 11, 2012.
- 2011 Los Angeles Times Book Festival. April 24, 2011. Poetry reading & book signing.
- 2011 Cultural Studies Association, Columbia College, Chicago. Presenter, “Portrait of a Transnational Woman Warrior as a Young Korean Woman.” Session chaired by Lan Dong, University of Illinois, Springfield.
- 2011 MLA CONVENTION, LOS ANGELES. Special Session Chair, *Feminist Transnational Spaces: Narrating Lives of Asian Women*. Presenter, “Poetic Surrealism of Hachikai Mimi.”
- 2011 Conference Chair, West Regional Conference on Christianity and Literature: Transformative Journeys.
- 2010 West Hollywood Book Fair. September 26: Poetry reading & book signing.
- 2010 AWP DENVER. “Tupelo Press Anniversary.” A poetry reading. Presider: Jeffrey Levine.
- 2010 AWP DENVER. “Orbiting Salt.” A poetry reading with *Quarterly West*, *Western Humanities Review*, and *Versal*. Presider: Dawn Lonsinger.
- 2009 AWP CHICAGO. “Yellow as Turmeric, Fragrant as Cloves.” Session Presider: Anne Marie Fowler
- 2008 MLA CONVENTION, SAN FRANCISCO. “Writing Machine Collectives: Digital Poetry in Hong Kong & Taiwan.” *Literary Experimentalism in East Asia*. Chair: Walter K. Lew, University of Miami

#### INVITED LECTURES & FEATURED READINGS

- 2016 Keynote Address, English Honor Society (AKD), Cedarville University, 13 February 2016. (Cedarville, OH)
- 2014 University of Wisconsin, Milwaukee. *Cream City Review – Reading Series*. November 20, 2014.
- 2014 *IMAGE: Art, Faith Mystery*. Faculty Poetry Reading. Glen Workshop & Retreat in Santa Fe, New Mexico.
- 2014 ALTA-LA with L.A. *Poets & Writers*, Altadena Public Library, March 13. Featured Reader with Lynne Thompson. Curated by Linda Dove, Altadena Poet Laureate.
- 2014 Old Dominion University, Norfolk, Virginia. Poetry Reading. Visiting Poet in Residence.
- 2014 Old Dominion University, Norfolk, Virginia. Craft Talk. “Ideas of Order: Poetics of Sequence and Arrangement.” Visiting Poet in Residence.
- 2013 Featured Poetry Reading with GC Waldrep. George Mason University, “Fall for the Book.” Sep. 22, 2013.
- 2013 Featured Poetry Reading. Claremont Public Library, Fourth Sundays, Poetry Series. May 26, 2013.
- 2013 Featured Poetry Reading. University of La Verne, Department of Creative Writing. April 25, 2013.
- 2013 Craft Talk & Featured Poetry Reading. Visiting Writers Series. Pacific University, English Department. February 20-21, 2013.
- 2012 “CALYX Issue Launch.” Poetry Reading. The Last Bookstore, Los Angeles. September 9, 2012.
- 2012 University of Illinois, Chicago. Lecture: “On Transparency.” Symposium sponsored by the Ph.D. Program, Creative Writing. February 24, 2012.
- 2011 Lincoln Center, New York. Kundiman Faculty & Fellows Reading with Kimiko Hahn, Jon Pineda, Karen An-hwei Lee. June 17, 2011.
- 2011 “Beauty from Ashes: A Woman Warrior’s Journey of Awareness.” California State University, Fullerton. Featured speaker for Poetry, Activism, and Healing – National Poetry Month & Asian Pacific Islander Month.

2011 Japanese American National Museum, Los Angeles. Poetry Reading for *Indivisible* (Univ. Arkansas Press).  
 2010 Barnes & Noble, San Diego, Grossmont Center. Poetry reading with Sandra Alcosser.  
 2009 Faculty WIP Symposium, Academic Paper: "Ceci n'est pas un poivre: Monique Truong." Chapman University.  
 2009 Poetics Lecture: "Dreams & Visions: Micropoetry during an Economic Crisis." Chapman University.  
 Poetry Reading: Visiting Poet, *Tabula Poetica*, Chapman University.  
 2008 Casa Romantica Reading Series (January 30, 2008 in San Clemente, CA)  
 2004 Hugh C. Hyde Living Writers Series (San Diego State University, English & Comp. Lit. Depts.)  
 1998 Holloway Poetry Reading Series (U.C. Berkeley, English Department)  
 1997 John Hawkes Prize Reading (Brown University, Program in Literary Arts)  
 1998 Barnes & Noble in Berkeley Center (Monthly Reading Series)  
 1997 MacDowell Colony for the Arts (Reading)

## INTERVIEWS

2015 "IMAGE Artist of the Month." *Image: Art, Faith, Mystery*. Web. Feature by Mary Kenagy Mitchell  
 2015 "Karen An-hwei Lee features Sun Yung Shin." *West Trestle Review: Cross Tie*. Web.  
 2015 "Interview with Karen An-hwei Lee." Interview Series, *Speaking of Marvels*. 28 February 2015.  
 Curated by William Kelley Woolfitt at Lee University in Cleveland, TN.  
 2014 "A Votive Flame: An Interview with Karen An-hwei Lee." Interview Series, the Poetry and  
 Literature Center at the Library of Congress. Interview conducted over e-mail by Clare Hogan.  
 December 12, 2014.  
 2014 "Karen An-hwei Lee interviews Karen Tei Yamashita." *Your Impossible Voice*. May 5, 2014.  
 2013 "Hours Glean a Dark Hive." *The Collagist* with Elizabeth Deanna Morris. January 24, 2013.  
 2012 "Episode #78: Karen An-hwei Lee." May 8, 2012. Interview on the Blood-Jet Radio with Rachele Cruz.  
 2012 "The Poetic Gift." *Diverse Issues in Higher Education*. Interview with Pearl Stewart.  
 2010 "Poetry Magazine Podcast." Reading of two poems & interview with Don Share and Chris Wiman.  
 2009 "Tabula Poetica: Interview with Karen An-hwei Lee" by Natalie D'Auvergne, Chapman University  
 2008 National Book Critics Circle: Small Press Spotlight by Rigoberto González  
 2005 Awardee's Feature: Poetry Society of America's 95<sup>th</sup> Annual Awards Ceremony (New York, NY)  
 2004 *Voice from the Gaps* at the University of Minnesota. Reprinted interview by Bryan Thao Worra.  
 2004 *Asian American Press* in Minneapolis, MN (Nov. 26, Arts Feature) Interview by Bryan Thao Worra

## EXTERNAL REVIEWER & JUROR EXPERIENCE

2016 Preliminary Screener, Kate Tufts & Kingsley Tufts Awards. Claremont Graduate University.  
 2016 Adjudicator, Poetry Out Loud. California State Finals, Sacramento. California Arts Council.  
 2015 Kundiman Fellowship Retreat, First Reader. Honorarium.  
 2014 External Reviewer, Expert Peer-Cohort Group, California Commission on Teacher Credentialing  
 2014 Kundiman/Alice James Books First Book Prize, First Reader.  
 2013-current Scholarly Referee / Reviewer, *International Journal of Comparative Literature and Translation Studies*,  
 Australian International Academic Centre. Maidstone, Victoria, Australia.  
 2013 Referee / Reviewer, *Frontiers: A Journal of Women's Studies*, College of Arts & Sciences  
 at Ohio State University, published by University of Nebraska Press.  
 2013 Judge, Poetry Contest, *Prism Review*. University of La Verne, Department of Creative Writing.  
 2012 Juror, Dorset Prize Panel, Tupelo Press – one of twelve jurors.  
 2012 Judge, Poetry Contest, California Federation of Chaparral Poets; Theme: "Dreaming"  
 2012 Kundiman/Alice James Books First Book Prize, First Reader. Honorarium.

## EDITORIAL EXPERIENCE

2012 Book Review Editor, *TAB (space before text): Journal of Poetry & Poetics*, Chapman University, MFA Program.  
 2009-current Faculty Advisor for *Synecdoche: Literary Journal of Vanguard University*  
 2009 Faculty Advisor/Publisher for Kikora Press: A Literary Micropress  
 2008 Reader, *Sotto Voce: A Journal of Poetry, Prose, Essays, Photography, & Artwork*

1995 Chief Editor, *Asian Voices*, undergraduate Asian American literary journal of Brown University  
1994 Editorial Staff, *Clerestory*, campus literary journal of Brown University & Rhode Island School of Design  
1992 Editorial Staff, *The Common Room*, undergraduate literary journal of Brown University

## PREVIOUS EMPLOYMENT

Vanguard University of Southern California 55 Fair Drive, Costa Mesa, California 92626

(2011-2016) FULL PROFESSOR OF ENGLISH – *TENURED*

(2006-2010) ASSOCIATE PROFESSOR OF ENGLISH – *TENURED*

(2000-2006) ASSISTANT PROFESSOR OF ENGLISH – *TENURE-TRACK*

Professor of English

Chair of the English Department & Spanish Minor

Director of the Writing Center

Director of Educational Effectiveness

- University Academic Assessment
- Department Assessment Coordinators
- Office of Student Success and Retention
- Tutorial and Math Learning Centers
- Disability Services

(2007 – 2016) ENGLISH DEPARTMENT CHAIR

- Conducted 6-year program review and annual student learning outcome reviews
- Completed faculty annual reviews & staff performance evaluations
- Managed English Department budget
- Hired and oversaw adjunct faculty in composition program
- Initiated and presented faculty development workshops to support writing pedagogy
- Established and assessed writing outcomes across the curriculum
- Fostered a positive and affirming departmental climate
- Provided resources for conflict mediation; served as a conflict mediator
- Established and assessed English Capstone Portfolios & Core Writing Evidence Files
- Earned successful renewal for California Commission on Teacher Credentialing (CCTC),  
Single-Subject Waiver Program (SSMP)
- Advised and mentored English majors
- Founded & published English Department newsletter, *Southern California Scribe*
- Established and coordinated the English Alumni Database
- Designed and administered English Alumni Survey
- Collaborated with Associate Registrar in using TES (Transfer Evaluation System)  
to assign transfer equivalencies to Core English literature course

(2008 – 2016) SPANISH MINOR CHAIR

- Coordinated the Spanish Minor
- Hired and oversaw Spanish adjunct professor(s)
- Conducted Spanish Minor Advising
- Sponsored Spanish Minor Open Houses each semester
- Collaborated with Office of Diversity in Student Life (Casa de Español)
- Oversaw administration of Spanish Placement Exams
- Designed Spanish Minor SLOs (Student Learning Outcomes)
- Prepared and submitted Spanish Minor Assessment Reports

(2000 – 2016) DIRECTOR OF THE WRITING CENTER

- Faculty of the Year Award Nomination
- Directed the Writing Center

- Mentored students with special writing needs
  - Set the daily appointment book schedule
  - Assisted walk-ins during peak usage times (midterms & finals)
  - Oriented new students to Writing Center
  - Developed on-line Writing Center services for School of Professional Studies
  - Administered, graded, & reported English Proficiency Exams (2000-2004)
- Hired, trained, & supervised tutors; coordinated class visits by Writing Consultants
  - Wrote annual Writing Center reports (usage & demographic statistics, survey results, strategic planning)
  - Published campus-wide Writing Center newsletter, *Rhema: The Living Word*
  - Developed on-line archive of bilingual writing and ESL resources
  - Designed and taught writing-intensive, diversity-focused cornerstone class
  - Designed Writing Across the Curriculum resources
    - Created a downloadable set of PowerPoint Presentations on writing
    - Developed Writing Portfolios & Writing Center Start-Up Kit
    - Centralized on-line presence for Writing-Enriched Courses across the curriculum

## ENGLISH COURSES TAUGHT & DESIGNED

### Creative Writing Emphasis

- ENGL 350: Introduction to Creative Writing
- ENGL 438: Poetry Writing Workshop
- ENGL 438: Fiction Writing Workshop
- ENGL 438: The Lyric Essay
- ENGL 470: Special Topic, Literary Publishing

### Core English Major Requirements & Electives

- ENGL 240: Foundations of Literary Study
- ENGL 260: Survey of British Literature I
- ENGL 262: Survey of British Literature II
- ENGL 315: Teaching English in a Multicultural Setting (Lab)
- ENGL 325: Postcolonial Literature
- ENGL 335: Genre Focus, Life Writing
- ENGL 335: Genre Focus, Spiritual Autobiographies by Women
- ENGL 370: Advanced Rhetoric & Composition
- ENGL 433: Survey of World Literature
- ENGL 444: Culture Focus, Asian American Literature
- ENGL 464: Thematic Focus, Literature of Witness
- ENGL 499: English Capstone Seminar

### English Core Curriculum

- CORE 102C: Writing-Intensive Cornerstone
- ENGL 120C: Persuasive Writing
- ENGL 220C: Researched Writing
- ENGL 230C: Literary Perspectives

### Individual (Independent) Studies

- ENGL 335: Digital Micropress Poetics
- ENGL 444: Culture Focus, Women Writers of the African Diaspora
- ENGL 444: Culture Focus, Transnational Feminism
- ENGL 464: Translation Studies, Theory & Practice
- ENGL 466: Contemporary Literary Theory (Experimental Approaches to Criticism)
- ENGL 480: Individual Studies, Pablo Neruda, Translation Methodologies

- ENGL 480: Individual Studies, Japanese Animé
- ENGL 486: Advanced Research Methods

## UNIVERSITY ACCREDITATION SERVICE

### (2015 – 2016) DIRECTOR OF EDUCATIONAL EFFECTIVENESS

- Worked closely with the Provost, Special Assistant to the Provost for Accreditation, and Associate Director for Institutional Research to provide oversight and supervision for planning, assessment, analysis, and evaluation for institutional effectiveness
- Assisted in providing appropriate and meaningful data with supporting documentation to assist in decision-making to inform academic program planning
- Provided leadership over the Office of Student Success & Retention, Disability Services, Writing Center, and Tutorial & Math Learning Centers
- Provided orientation and leadership to ensure all programs know and understand the process for ongoing implementation of systems (annual assessment, rubric development, and analysis of findings) to inform ongoing program development
- Worked closely with the Department Assessment Coordinators to ensure support and consistency for the program review process and planning for an effective review
- Collaborated with the Core Curriculum Committee to ensure alignment with plans for assessment of Institutional Learning Outcomes
- Worked with the Provost to ensure the development of continuity in syllabi of standard program requirements and policies to ensure that students will understand expectations
- Attended WSCUC workshops as necessary and on-campus meetings as required
- Worked with the Provost, SAPA, and IR to compile, analyze, and disseminate institutional data important to the contribution of decision-making
- Worked closely with the Office of Student Success & Retention and the Associate Director of Institutional Research (IR) to ensure that data collection aligns with the goals and outcomes for educational effectiveness
- Collaborated with the Provost to ensure faculty understanding of syllabi development, learning outcomes, and their association to the teaching, learning, and assessment process

### Accreditation-Related Presentations & Experience

*Director of Educational Effectiveness (2015 - 2016)*

*Department Assessment Coordinator for English, Writing Center, Spanish, and the Core Curriculum (2009-current)*

*Excellence in Academic Program Assessment Award, Vanguard University of So. California (2013)*

- Fall 2015 “CFRs 2.11, 4.3-4.5 Workshop: Aligning Student Learning Outcomes with ILOs.” December 2, 2015.
- Fall 2015 WSCUC (WASC) Seminar at Mills College on the Meaning, Quality, and Integrity of the Degree (MQID), Workshop Attendee
- Fall 2015 California Commission on Teacher Credentialing (CCTC), Single-Subject Waiver Program (SSMP), External Peer Reviewer.
- Spring 2015 MQID Presentation at Year-End Faculty Meeting, May 14, 2015  
“The Meaning, Quality, and Integrity of the Degree at Vanguard University”
- Spring 2015 MQID Presentation to Professional Studies Chairs, April 16, 2015
- Spring 2015 MQID Presentation at Faculty Meeting, March 30, 2015
- Spring 2015 Final WASC Interim Report, Editing Group
- Summer 2014 and Summer 2015, California Commission on Teacher Credentialing (CCTC), Single-Subject Waiver Program (SSMP), Expert Peer-Review Group. Served as sole Representative for a California Private University on the external review panel; collaboratively designed rubric for alignment matrices.
- Fall 2014 California Commission on Teacher Credentialing (CCTC), Single-Subject Waiver Program (SSMP), External Peer Reviewer for Alignment Matrices.
- Fall 2007 to current, Vanguard English SSMP Report-Writer and Department Coordinator, California Commission on Teacher Credentialing (CCTC)



## UNIVERSITY COMMITTEE SERVICE

### Faculty Committee Service

- University Accreditation Steering Committee (2014-current)
- Core Accreditation Team (2015)
- Institute for Faculty Development Task Force (2015)
- Education Technology Work Group (2015)
- Provost's Cabinet (2015-present)
- Provost's Council (2014-present)
- Title V Grant Planning Group (2015-present)
- Dual Enrollment Task Force (2014-2015)
- Faculty Senate, Founding Senator and Elected Senator (2010-2013)
- Academic Assessment Committee (2012-present)
- Presidential Inauguration Committee, Member-at-Large (2013-2014)
- Council of Undergraduate Chairs (2008-present)
- Student Success & Retention Committee (2015-present)
- Elected Chair, Faculty Diversity Committee (2008-2015)
- University Diversity Committee, Member (2009-2010); Co-Chair (2011-2015)
- Core Curriculum Committee, *Ex Officio* Member (2006-present)
- Undergraduate Writing Task Force (2009)
- First-Year Experience Task Force (2008)
- Teacher Education Committee (2007-09)
- Teacher Education Advisory Council (2007-09)
- Ad Hoc Committee for Spanish (2007-2008)
- Library & Learning Resources Committee (2000-2002, 2006)
- California Commission on Teacher Credentialing, Single Subject: English (2005-present)
- Planning & Development Committee (Architect Firm Hammel, Green, Abrahamson 2004)

### University Search Committees

- Member, Head Librarian Search Committee (2015)
- Member, Director of Diversity Programming (2013)
- Chair, English Faculty Search Committee, Assistant Professor, British Generalist (2011)
- Member, Human Resources Director Search Committee (2009)
- Member, Religion Faculty Search Committee, Open-Rank Professor of Biblical Studies (2006)
- Member, English Faculty Search Committee, Assistant Professor, British Generalist (2007)
- Member, English Faculty Search Committee, Assistant Professor, American Literature (2003)
- Member, English Faculty Search Committee, Assistant Professor, British Generalist (2002)

### University Fundraising & Grant-writing Activities

- Title V / HSI (Hispanic Serving Institution) Grant - Core Team
- Templeton Foundation Grant-Writing Task Force (Spring 2015)
- VU Literary Book Swap, Annual English Department Fundraiser (2011-current)
- CCCC's PEP Grants for Composition Instructors;  
awarded 4 grants for English instructors (Fall 2008)

## ADDITIONAL TEACHING & PROFESSIONAL EXPERIENCE

St. John's College Santa Fe, NM 87505

*Faculty.* August 2 – 9, 2015.

*Image: Art, Faith, Mystery.* Glen Workshop & Retreat directed by Greg Wolfe, Seattle Pacific University.

Taught 5 consecutive 3-hour workshops / seminars. Presented a public poetry reading.

St. John's College Santa Fe, NM 87505

*Faculty.* August 3 – 10, 2014.

*Image: Art, Faith, Mystery.* Glen Workshop & Retreat directed by Greg Wolfe, Seattle Pacific University. Taught 5 consecutive 3-hour workshops / seminars. Presented a public poetry reading.

Old Dominion University Norfolk, VA 23529

*Visiting Poet in Residence*, Spring 2014. March 19 – March 29.

Craft Talk on Poetics of Sequence & Arrangement. Tuesday, March 25.

Tutorial Meetings with MFA Graduate Poets: 12 Manuscript critiques, two hours per student.

Campus-Wide Poetry Reading at Noon. Thursday, March 27.

Kundiman Poetry Retreat Bronx, New York 10458

*Faculty.* Taught three two-hour workshops over five days, Summer 2011.

Participated in about a dozen faculty-student mentorships/individual consultations.

Chapman University Orange, California 92866

*Adjunct Professor.* M.F.A. Program in Creative Writing – Poetry

ENGL 505 Advanced Poetry Writing, graduate-level workshop, Spring 2013.

*M.F.A. Thesis Committee – External Member.* M.F.A. Program in Creative Writing – Poetry

Reviewed M.F.A. thesis in poetry. Served as external examiner at graduate thesis defense, Fall 2013.

University of Illinois, Chicago Chicago, Illinois 60612

*External Review – Promotion & Tenure.* Ph.D. Program in Creative Writing – Poetry

Served as external reviewer for a promotion application to the rank of Full Professor.

Committee Chair: Professor Walter Benn Michaels, Head of English.

#### **ADDITIONAL EMPLOYMENT HISTORY**

University of California, Berkeley Berkeley, California 94720

*Graduate Instructor*, U.C. Berkeley, English 1B: Reading and Composition, Spring 2000.

*Graduate Teaching Assistant*, U.C. Berkeley, English 45C: Modern British & Am. Lit., Fall 2000.

*Graduate Teaching Assistant*, U.C. Berkeley, English 45B: 19th/20th British & Am. Lit., Spring 1999.

*Graduate Research Assistant:* Asst. to Faculty Director of the Holloway Poetry Series, 1999.

*Graduate Assistant to Librarian*, East Asian Studies Library: Retrieved and translated Chinese language catalogue entries from OCLC holdings, 1998.

Brown University Providence, Rhode Island 02912

*Graduate Instructor*, English 10, Brown University: Introduction to Fiction Writing, Spring 1997.

*Graduate Instructor*, English 11, Brown University: Intermediate Fiction Writing, Fall 1996.

*Graduate Research Assistant*, Brown University: Graduate Assistant to Prof. Robert Coover, 1996.

*Graduate Research Assistant*, Brown University: International Writing Conference, Fall 1996.

*Hay Archive Assistant*, Brown University: Digital dissertation database, Summer 1995.

*Undergrad. Research Assistant*, Medical School's Hematology Laboratory: Dr. Kailash Agarwal, 1994.

Harvard University Cambridge, Massachusetts 02138

*Librarian's Student Assistant*, Reischauer Institute of Japanese Studies: Japanese Inventory, Winter 1999.

*Librarian's Student Assistant*, Fairbank Center for East Asian Research: Chinese Section, Winter 1998.

*Project Targeting Team*, Widener Library: Student Assistant, Summer 1996.

*Student Volunteer*, Yenching Library: Cataloguing Section, Summer 1995.

Massachusetts General Hospital (MGH) Boston, Massachusetts 02114

*Summer Research Intern*, Pediatric Nephrology Research Laboratory: Dr. Julie R. Ingelfinger

Harvested cell cultures, isolated RNA, developed autoradiographs, Summer 1993.

#### **PROFESSIONAL SOCIETIES & LISTINGS**

---

*National Book Critics Circle – Voting Member (New York, NY)*  
*Modern Language Association (MLA) (New York, NY)*  
*Association of Writers & Writing Programs (AWP) (New York, NY)*  
*Directory of Poets & Writers (New York, NY)*  
*Academy of American Poets (New York, NY)*  
*Poetry Society of America (New York, NY)*

**OTHER INTERESTS & ACTIVITIES**

Music: Flute, piano, and harp.

Gardening: rosemary, English & French lavender, succulents (aloe, echeveria), citrus trees.

---

Version Date: 11.20.16